

COLEGA

MANUAL PARA ENSEÑAR LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS

PRIMARIA





MANUAL PARA ENSEÑAR LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS



Presentado por



© 2024 by Intellectual Reserve, Inc.
Todos los derechos reservados.

Edición en español 2024
Publicado por la
Oficina de Ginebra para la Educación en Derechos Humanos
Noviembre 2024

Este manual se basa en la
Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH)
y la *Convención sobre los Derechos del Niño (CDN)*.
Se han utilizado varias versiones adaptadas de la DUDH y la CDN
para facilitar la enseñanza y la comprensión. El enfoque de las
lecciones es enseñar a los niños sus derechos, al igual que los
deberes en el ejercicio de sus derechos.



Oficina de Ginebra para la Educación en Derechos Humanos:

Nuestra misión es hacer que los derechos humanos sean parte de la educación de cada niño. Nos enfocamos en los niños y jóvenes de todo el mundo, enseñándoles sus derechos tal como se indican en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, así como la Convención sobre los Derechos del Niño. Proporcionamos materiales de instrucción Colega sin costo alguno para las organizaciones educativas que deseen utilizarlos.

PERMISO PARA ADAPTAR LAS LECCIONES DE COLEGA

El manual didáctico *Colega* instruye a los niños y jóvenes acerca de la *Declaración Universal de los Derechos Humanos* (DUDH) y de la *Convención sobre los Derechos del Niño* (CDN). El enfoque de las lecciones es enseñar a los niños no sólo sus derechos, sino también sus deberes y responsabilidades en el ejercicio de estos derechos.

Seleccione el contenido que considere más apropiado para sus alumnos y al mismo tiempo incluya los seis componentes de la lección. Puede utilizar las canciones, cuentos, nombres de personajes, imágenes o actividades proporcionadas en el manual o sustituirlas por otras que sean más familiares para los alumnos de su país, manteniendo los mismos principios y temas.

No cambie el texto de los Artículos de los Derechos Humanos.

ÍNDICE

Prólogo y Descripción General

I - IV

Derecho a la igualdad

Lección 1A	Nací libre	1
Lección 1B	Nací libre	5

Derechos humanos iguales e inalienables

Lección 2A	Tengo derechos	7
Lección 2B	Tengo derechos	10

Libre de discriminación

Lección 3A	¿Es esto discriminación?	12
Lección 3B	¿Es esto discriminación?	16

Libre de intimidación

Lección 4A	No se permite la intimidación	20
Lección 4B	No se permite la intimidación	24

Derecho al matrimonio y a una familia

Lección 5A	La familia, una cosa hermosa	27
Lección 5B	La familia, una cosa hermosa	32

Libertad de religión o creencia

Lección 6A	Yo puedo elegir	34
Lección 6B	Yo puedo elegir	38

Libertad de expresión

Lección 7A	Las palabras hacen la diferencia	40
Lección 7B	Las palabras hacen la diferencia	44

Derecho al reconocimiento legal

Lección 8A	Mi derecho a ser yo	46
Lección 8B	Mi derecho a ser yo	49

Protección contra el trabajo infantil

Lección 9A	El trabajo infantil no es justo	52
Lección 9B	El trabajo infantil no es justo	56

Derecho a la educación

Lección 10A	Puedo ir a la escuela	58
Lección 10B	Nuestra responsabilidad hacia la comunidad	63

Notas y reflexiones del facilitador

Herramientas para el facilitador

I.	Información de contexto	75
II.	Pautas y consejos didácticos	79
III.	Canciones	85
IV.	Glosario	92
V.	Documentos	95
VI.	Evaluaciones de muestra	119
VII.	Mini pósteres y juego	124

PRÓLOGO

Colega: manual para la enseñanza de los Derechos de los Niños es un producto de la Oficina de Ginebra para la Educación en Derechos Humanos (GO-HRE), con oficinas internacionales que primero se encontraban en Ginebra, Suiza, y ahora se están expandiendo a otros países en todo el mundo. GO-HRE es una filial del Centro David M. Kennedy de Estudios Internacionales de la Universidad Brigham Young, una organización no gubernamental acreditada por las Naciones Unidas, con estatus consultivo especial ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Basado en el reconocimiento de la dignidad inherente de todos los seres humanos, tal como se indica en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, este manual es una recopilación de las mejores prácticas de educación en derechos humanos derivadas de nuestra experiencia y creatividad. También hemos recurrido a las lecciones extraídas de las numerosas guías, manuales y excelentes programas de derechos humanos creados por organizaciones e individuos de todo el mundo, como el Consejo de Europa, Amnistía Internacional, el Centro Wergeland, y Equitas Play It Fair, por nombrar algunos. Reconocemos con agradecimiento las publicaciones de estas organizaciones como la fuente de algunos de los contenidos clave de este manual. Su trabajo y sus ejemplos resolutos son inspiradores.

Colega es un recurso didáctico flexible para facilitadores de GO-HRE que operan en una variedad de contextos nacionales, lingüísticos y mediáticos en todo el mundo, para el uso de todos los educadores en derechos humanos. Proporciona ideas que esperamos que usted utilice y desarrolle para satisfacer las necesidades de los jóvenes con los que trabaja. Por favor, comparta cualquier comentario que pueda tener sobre sus experiencias y lo que ha aprendido.

El objetivo pedagógico de Colega tiene dos enfoques:

Difundir el conocimiento de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la Convención sobre los Derechos del Niño, lo cual es esencial, particularmente entre los jóvenes en edad escolar.

La conducta en materia de derechos humanos aumenta el conocimiento y mejora los climas culturales basados en los principios de los derechos humanos.

No somos los primeros, ni seremos los últimos, en involucrarnos en la educación sobre derechos humanos. Esperamos que este manual beneficie a los esfuerzos continuos para edificar y fortalecer una cultura global de derechos humanos mientras nos enfocamos en los niños y jóvenes, quienes son nuestra mejor esperanza para el futuro.

Colega no está a la venta y no tiene fines de lucro de ninguna índole. Hemos hecho todos los esfuerzos posibles para citar fuentes y adaptaciones.

DESCRIPCIÓN GENERAL

¿CUÁL ES EL PROPÓSITO DE LOS MANUALES COLEGA?

El fin de este manual es promover la educación en los derechos humanos en una variedad de escenarios, e incluye actividades de aprendizaje que no solo son entretenidas, sino que también estimulan el pensamiento.

¿PARA QUIÉN ES COLEGA?

1. **Para los niños entre las edades 6 a 18 años.** El manual de la Primaria es para los niños entre las edades de 6 a 11 años. El Manual de la Secundaria es para jóvenes entre las edades de 12 a 18 años. Estos manuales ayudan a inculcar valores de derechos humanos en sus conciencias y comportamientos.
2. **Para los facilitadores y maestros,** a fin de mejorar la enseñanza y promoción de los valores relacionados con los derechos humanos en su interacción con los alumnos a medida que incorporan las ideas y lecciones a las actividades planeadas.

¿QUÉ HAY EN EL MANUAL COLEGA?

El manual contiene planes generales de las lecciones, consejos prácticos para la enseñanza y actividades sobre derechos humanos específicos.

COLEGA está dividido en tres secciones:

1. Prólogo y descripción general
2. Lecciones
3. Herramientas para el facilitador
 - Antecedentes históricos e información
 - Pautas y consejos didácticos
 - Canciones, glosario, Documentos (DUDH y CDN), evaluaciones de muestra, Mini Pósteres y juego

¿CÓMO ESTÁN ESTRUCTURADAS LAS LECCIONES?

1. Puntos de Aprendizaje, Bienvenida y Revisión.
2. Presentación y Desarrollo del artículo sobre los Derechos Humanos para la lección presentada.
3. Conclusión y Desafío. El Desafío incluye la responsabilidad que va con el Derecho Humano de cada lección.
4. Notas y reflexiones del facilitador (se encuentra al final del manual, como se indica). Se ha de registrar cualquier cambio, ideas nuevas o desafíos para consultarlos en el futuro. Se deben guardar todos los archivos originales en una carpeta para usarlos o revisarlos en el futuro.

¿CÓMO USAR EL MANUAL COLEGA?

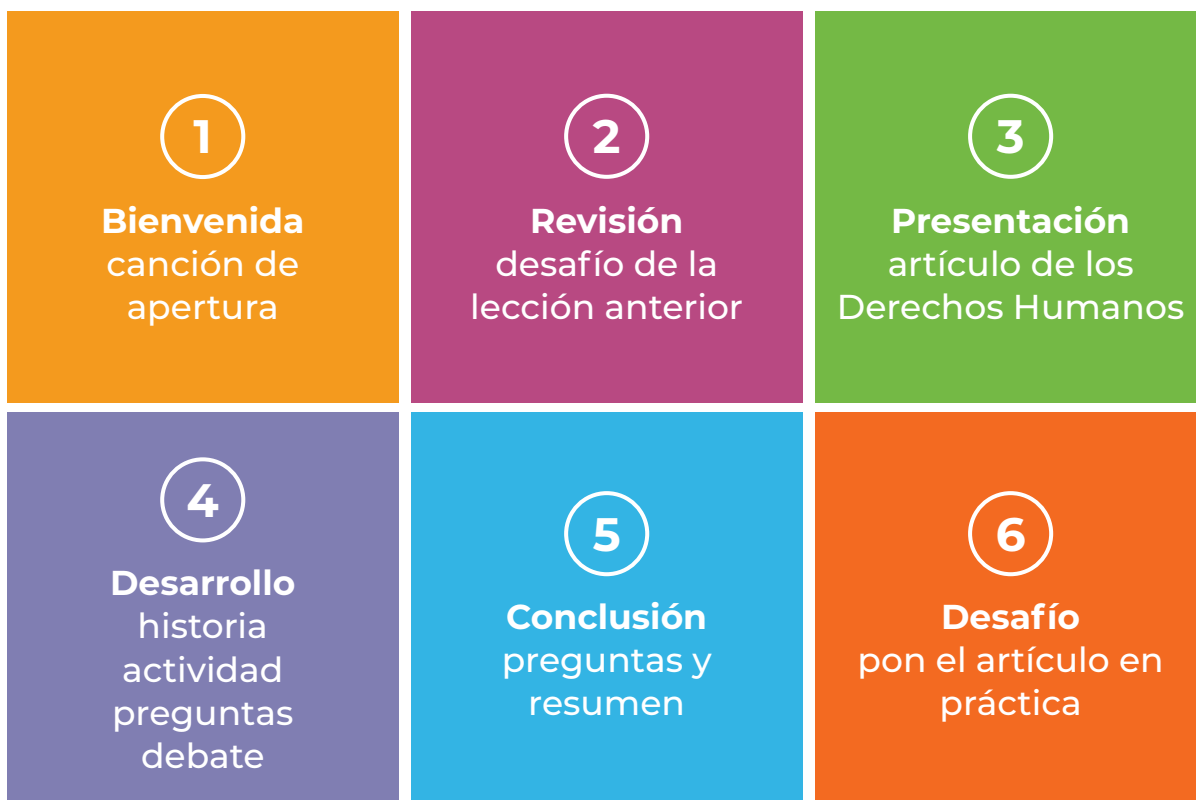
1. **Lea la breve información de antecedentes en Herramientas para el facilitador** al final del manual para conocer la historia de las Naciones Unidas, *la Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH)* y *la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN)*, así como los principios y valores de los derechos humanos.
2. **Planifique con anticipación.** Identifique las actividades y estrategias que satisfarán las necesidades de sus alumnos en particular.
3. **Tenga conversaciones regulares con sus colegas acerca del uso de COLEGA.** Trabajen juntos para identificar formas de mejorar el uso del manual.
4. **Comparta su opinión.** Comente con sus colegas acerca de los éxitos y cualquier desafío que haya enfrentado, así como comentarios y/o sugerencias.
5. **Las lecciones están diseñadas para enseñarse consecutivamente.** Si las enseña en un orden diferente, necesitará ajustar el material de repaso al comienzo de cada lección para que coincida con lo que se enseñó anteriormente.

(Adaptado de *Play it Fair! Human Rights Education Toolkit for Children [¡Juega limpio! Herramientas educativas sobre los derechos humanos para los niños]*, 2008, Equitas—Centro Internacional de Educación en Derechos Humanos).

DESCRIPCIÓN GENERAL

COMPONENTES DE LAS LECCIONES DE COLEGA

En general, las lecciones del manual siguen la misma secuencia de sus seis componentes para simplificar el proceso de enseñanza. Con el fin de que sus alumnos comprendan sus derechos humanos y entiendan la relevancia en sus vidas diarias, **asegúrese de adaptar** estas lecciones a su contexto nacional y local y que después de la presentación, las actividades, las historias, el desarrollo, y/o durante la conclusión, **guíe** una discusión o reflexión vinculada con los puntos de aprendizaje y los artículos en el cuadro morado de cada lección, resaltando los derechos y también las responsabilidades que los acompañan; **invite** a sus alumnos a aplicarlos en sus vidas diarias.



Mientras prepara cada lección, decida cuales actividades de aprendizaje cooperativo utilizará en cada uno de los seis componentes de la lección, con el fin de **involucrar a sus alumnos de manera activa, participativa y reflexiva.**

Encontrará sugerencias y descripciones de algunas estrategias de aprendizaje cooperativo en **Herramientas para el facilitador, Sección II, Pautas y consejos didácticos**, en particular **Métodos de enseñanza**, teniendo en cuenta que es su responsabilidad utilizar su conocimiento, experiencia y creatividad en la enseñanza de las lecciones Colega, de manera profunda, significativa y memorable, de acuerdo con las necesidades educativas de sus alumnos, sus edades y su madurez. Para ver demostraciones de algunas de estas técnicas, consulte los recursos en la página web www.go-hre.org bajo videos de capacitación.

Sus alumnos tienen derecho de aprender acerca de sus Derechos Humanos. Enseñe el contenido de las lecciones con tacto y sentido común, tomando en cuenta las realidades de las vidas personales de sus alumnos.



Este es el logo de COLEGA.

Un logo es una foto o imagen representativa,
es un símbolo de una persona o una cosa.

Este logo representa a los niños y a sus libros,
celebrando la educación en derechos humanos.

Representa el manual de lecciones
que se llama «COLEGA», y significa
amigo o compañero.

Colega invita a todos a tomarse de las manos,
entrelazar los brazos y abrazar una cultura universal
de derechos humanos.